



Operating Manual

# Pilot<sup>®</sup> Plus KF16

Vacuum Gauge

US-English · Español · Français · Deutsch · Italiano ·  
Svenska · 中文 · 日本語



INFICON

2 Technology Place

East Syracuse, NY 13057

<b>English</b> .....	<b>4</b>
<b>Español</b> .....	<b>6</b>
<b>Français</b> .....	<b>8</b>
<b>Deutsch</b> .....	<b>10</b>
<b>Italiano</b> .....	<b>12</b>
<b>Svenska</b> .....	<b>14</b>
<b>中文</b> .....	<b>16</b>
<b>日本語</b> .....	<b>18</b>

# 1 Operating Instructions

Pilot Plus is a digital gauge used to accurately measure vacuum levels during evacuation of HVAC/R systems from atmosphere down to 1 micron, 0.001 Torr, 0.01 mbar, or 1 Pa.

## 1.1 Battery

Remove the battery cover and install the included 9 V battery.

### NOTICE

BATTERY is displayed when the battery needs to be replaced.

## 1.2 Operation

Long-press the power button to turn Pilot Plus on or off. The display shows pressure readings in real time. Readings greater than 1500 are displayed as 3 digits followed by the <sup>\*1000</sup> indicator. For example, a reading of 100,000 is displayed as 100 <sup>\*1000</sup>.

## 1.3 Connecting to a System



### WARNING

PRESSURES GREATER THAN 7760 Torr (150 PSI, 1.03 MPa, 10.3 bar) CAN DAMAGE THE SENSOR. DO NOT CONNECT TO A PRESSURIZED SYSTEM.

Connect Pilot Plus to the vacuum system using the appropriate centering ring and clamp (not included) for the KF16 fitting.

Always keep Pilot Plus upright when connected to a system. This reduces the risk of contamination and prolongs sensor life.

## 1.4 Auto Shutoff

Pilot Plus automatically turns off after 1 hour when the vacuum reading is above 30 Torr (30,000 microns, 40 mbar, 4,000 Pa). The last reading before auto shutdown and MEMORY are displayed for 5 seconds when the unit is turned back on. Auto shutoff is disabled when the vacuum level is below 30 Torr.

## 1.5 Vacuum Units Selection

Pilot Plus displays vacuum units of Torr, microns, mbar, or Pascal. To change units, continue holding the power button during startup until the indicator for the active units flashes. Briefly press the power button again to select the desired units. Long press the power button to save the setting.

## 1.6 Quick Calibration

Pilot Plus has a quick calibration feature to allow for equalization to different atmospheric pressures. Press CAL at atmosphere to activate. CAL flashes on the display and the reading stabilizes at 760 Torr. The gauge maintains this reference point until a new one is set.

**NOTICE**

Quick calibration is disabled at vacuum levels below 100 Torr (100,000 microns, 133 mbar, 13,332 Pa).

## 2 Specifications

Usage	Indoor or outdoor
Pressure range	atm to 0.001 Torr
Accuracy	<2 Torr: 5% >2 Torr: 10%
Altitude	2000 m
Pollution degree	2
Overvoltage category	2
Battery	One 9 V alkaline
Battery life	45 hours
Humidity	95% RH NC max.
Operating temperature	0° to 50°C (32° to 122°F)
Weight	0.23 kg (7.95 oz.)
Storage information	-10° to 60°C (14° to 140°F)

# 1 Instrucciones de funcionamiento

Pilot Plus es un indicador digital para medir con precisión los niveles de vacío durante la evacuación de sistemas de calefacción, ventilación y aire acondicionado desde la atmósfera hasta 1 micra, 0,001 torr, 0,01 mbar o 1 Pa.

## 1.1 Batería

Extraiga la tapa de la batería e instale la pila de 9 V incluida.

### INDICACIÓN

Se muestra BATTERY cuando hay que sustituir la batería.

## 1.2 Funcionamiento

Pulse de forma prolongada el botón de encendido para encender o apagar Pilot Plus. La pantalla muestra las lecturas de presión en tiempo real. Las lecturas superiores a 1500 se muestran como 3 dígitos seguidos del indicador  $\times 1000$ . Por ejemplo, una lectura de 100 000 se muestra como 100  $\times 1000$ .

## 1.3 Conexión a un sistema



### ⚠ ADVERTENCIA

PRESIONES SUPERIORES A 7760 torr (150 PSI, 1,03 MPa, 10,3 bares) PUEDEN DAÑAR EL SENSOR. NO CONECTAR A UN SISTEMA PRESURIZADO.

Conecte Pilot Plus al sistema de vacío utilizando el anillo de centrado apropiado y la abrazadera correspondiente (no se incluye) para el acoplamiento KF16.

Mantenga siempre Pilot Plus en posición vertical cuando esté conectado a un sistema. Esto reduce el riesgo de contaminación y prolonga la vida útil del sensor.

## 1.4 Auto apagado

Pilot Plus se apaga automáticamente al cabo de 1 hora cuando la lectura de vacío es superior a 30 torr (30 000 micras, 40 mbar, 4000 Pa). La última lectura antes del apagado automático y MEMORY se muestran durante 5 segundos cuando se vuelve a encender la unidad. La desconexión automática se desactiva cuando el nivel de vacío es inferior a 30 torr.

## 1.5 Selección de unidades de vacío

Pilot Plus muestra las unidades de vacío torr, micra, milibar o pascal. Para cambiar de unidad, mantenga pulsado el botón de encendido durante el arranque hasta que parpadee el indicador de las unidades activas. Pulse brevemente el botón de encendido de nuevo para seleccionar las unidades deseadas. Mantenga pulsado el botón de encendido para guardar el ajuste.

## 1.6 Calibración rápida

Pilot Plus dispone de una función de calibración rápida que permite la ecualización a diferentes presiones atmosféricas. Pulse CAL en la atmósfera para activar. CAL parpadea en la pantalla y la lectura se estabiliza en 760 torr. El indicador mantiene este punto de referencia hasta que se establece uno nuevo.

### INDICACIÓN

La calibración rápida se desactiva a niveles de vacío inferiores a 100 torr (100 000 micras, 133 mbar, 13 332 Pa).

## 2 Especificaciones

Uso	En interiores o exteriores
Rango de presión	atm a 0,001 torr
Precisión	<2 torr: 5 % >2 torr: 10 %
Altitud	2000 m
Grado de contaminación	2
Categoría de sobretensión	2
Batería	Una pila alcalina de 9 V
Duración de la batería	45 horas
Humedad	95 % HR NC máx.
Temperatura de funcionamiento	De 0 a 50 °C (de 32 a 122 °F)
Peso	0,23 kg (7,95 oz.)
Información sobre almacenamiento	De -10 a 60 °C (de 14 a 140 °F)

# 1 Instructions d'utilisation

Pilot Plus est une jauge numérique qui permet de mesurer avec précision des niveaux de vide pendant l'évacuation des systèmes HVAC/R de l'atmosphère jusqu'à 1 micron, 0,001 Torr, 0,01 mbar, ou 1 Pa.

## 1.1 Pile

Retirez le couvercle de la pile et installez la pile 9 V fournie.

### AVIS

BATTERY (Pile) s'affiche quand la pile doit être remplacée.

## 1.2 Fonctionnement

Appuyez longuement sur le bouton d'alimentation pour mettre Pilot Plus en marche ou l'arrêter. L'écran affiche les mesures de pression en temps réel. Les mesures supérieures à 1 500 s'affichent sous forme de 3 chiffres suivis de l'indicateur  $\times 1000$ . Par exemple, une mesure de 100 000 s'affiche sous le format 100  $\times 1000$ .

## 1.3 Connexion à un système



### ⚠ AVERTISSEMENT

LES PRESSIONS SUPÉRIEURES À 7760 Torrs (150 PSI, 1,03 MPa, 10,3 bar) PEUVENT ENDOMMAGER LE CAPTEUR. NE PAS RACCORDER À UN SYSTÈME SOUS PRESSION.

Raccordez Pilot Plus au système de vide à l'aide de la bague de centrage et de la fixation appropriées (non incluses) pour le raccord KF16.

Gardez toujours Pilot Plus en position verticale lorsqu'il est connecté à un système. Cela réduit le risque de contamination et prolonge la durée de vie du capteur.

## 1.4 Arrêt automatique

Pilot Plus s'arrête automatiquement après une heure quand la mesure de vide est supérieure à 30 Torrs (30 000 microns, 40 mbar, 4 000 Pa). La dernière mesure avant l'arrêt automatique et MEMORY (Mémoire) s'affichent pendant 5 secondes après la remise en marche de l'appareil. L'arrêt automatique est désactivé quand le niveau de vide est inférieur à 30 Torrs.

## 1.5 Sélection des unités de vide

Pilot Plus affiche les unités de vide en Torrs, microns, mbar ou Pascals. Pour changer d'unité, maintenez le bouton d'alimentation pendant le démarrage jusqu'à ce que l'indicateur des unités actives clignote. Appuyez de nouveau brièvement sur le bouton d'alimentation pour sélectionner les unités souhaitées. Appuyez longuement sur le bouton d'alimentation pour enregistrer le réglage.



## 1.6 Étalonnage rapide

Pilot Plus est doté d'une fonction d'étalonnage rapide qui permet de s'adapter à différentes pressions atmosphériques. Appuyez sur CAL (Étalonnage) à l'atmosphère pour l'activer. CAL clignote sur l'écran et la lecture se stabilise à 760 Torr. La jauge conserve ce point de référence jusqu'à ce qu'un nouveau soit défini.

### AVIS

L'étalonnage rapide est désactivé aux niveaux de vide inférieurs à 100 Torr (100 000 microns, 133 mbar, 13 332 Pa).

## 2 Spécifications

Utilisation	À l'intérieur ou à l'extérieur
Plage de pression	atm à 0,001 Torr
Précision	< 2 Torr : 5 % > 2 Torr : 10 %
Altitude	2 000 m
Niveau de pollution	2
Catégorie de surtension	2
Pile	Une pile alcaline de 9 V
Durée de vie de la pile	45 heures
Humidité	95 % HR sans condensation max.
Température de fonctionnement	0 à 50 °C
Poids	0,23 kg (7,95 onces)
Informations de stockage	-10 à 60 °C

# 1 Betriebsanleitung

Das Pilot Plus ist ein digitales Messgerät zur präzisen Messung des Vakuums bei der Evakuierung von Heizungs-, Lüftungs-, Kälte- und Klimasystemen von Atmosphärendruck bis 1 Mikron, 0,001 Torr, 0,01 mbar oder 1 Pa.

## 1.1 Batterie

Nehmen Sie den Batteriedeckel ab und legen Sie die mitgelieferte 9-V-Batterie ein.

### HINWEIS

BATTERY wird angezeigt, wenn die Batterie ausgetauscht werden muss.

## 1.2 Bedienung

Drücken Sie lange auf den Betriebsschalter, um das Pilot Plus ein- oder auszuschalten. Das Display zeigt die Druckmesswerte in Echtzeit an. Messwerte über 1500 werden mit drei Ziffern und der Anzeige  $\times 1000$  angezeigt. Ein gemessener Wert von 100.000 wird beispielsweise als  $100 \times 1000$  angezeigt.

## 1.3 Anschluss an ein System



### ⚠️ WARNUNG

DRÜCKE ÜBER 7760 Torr (150 PSI, 1,03 MPa, 10,3 bar) KÖNNEN DEN SENSOR BESCHÄDIGEN. NICHT AN EIN UNTER DRUCK STEHENDES SYSTEM ANSCHLIESSEN.

Schließen Sie das Pilot Plus mithilfe des entsprechenden Zentrierrings plus Klemme für den KF16-Anschluss an das Vakuumsystem an. (Zentrierring und Klemme sind nicht Teil des Lieferumfangs.)

Halten Sie das Pilot Plus immer aufrecht, wenn es an ein System angeschlossen ist. Dadurch wird das Kontaminierungsrisiko verringert und die Lebensdauer des Sensors verlängert.

## 1.4 Automatisches Abschalten

Das Pilot Plus schaltet sich nach 1 Stunde automatisch ab, wenn das gemessene Vakuum über 30 Torr (30.000 Mikron, 40 mbar, 4.000 Pa) liegt. Wenn das Gerät wieder eingeschaltet wird, wird 5 Sekunden lang der letzte Messwert vor dem automatischen Abschalten und MEMORY angezeigt. Das automatische Abschalten ist deaktiviert, wenn das Vakuum unter 30 Torr liegt.

## 1.5 Auswahl der Vakuumeinheiten

Das Pilot Plus zeigt die Vakuumeinheiten Torr, Mikron, mbar oder Pascal an. Zur Änderung der Messeinheiten müssen Sie den Betriebsschalter beim Einschalten länger drücken, bis die Anzeige der aktiven Einheiten blinkt. Betätigen Sie den Betriebsschalter kurz erneut, um die gewünschten Einheiten auszuwählen. Durch längeres Drücken des Betriebsschalters wird die Einstellung gespeichert.

## 1.6 Schnellkalibrierung

Das Pilot Plus ist mit einer Schnellkalibrierungsfunktion ausgestattet, die eine Kompensation für unterschiedliche atmosphärische Drücke ermöglicht. Drücken Sie CAL bei Atmosphärendruck zur Aktivierung dieser Funktion. CAL blinkt auf der Anzeige und der Messwert stabilisiert sich bei 760 Torr. Das Messgerät behält diesen Referenzpunkt bei, bis ein neuer gesetzt wird.

### HINWEIS

Die Schnellkalibrierung ist bei Vakuumwerten unter 100 Torr (100.000 Mikron, 133 mbar, 13.332 Pa) deaktiviert.

## 2 Technische Daten

Einsatzbereich	Innen- oder Außenbereich
Druckbereich	atm bis 0,001 Torr
Genauigkeit	<2 Torr: 5 %
	>2 Torr: 10 %
Höhe ü.d.M.	2000 m
Verschmutzungsgrad	2
Überspannungskategorie	2
Batterie	Eine 9-V-Alkalibatterie
Batterielaufzeit	45 Stunden
Luftfeuchtigkeit	maximal 95 % relative Luftfeuchtigkeit, nicht kondensierend
Betriebstemperatur	0 °C bis 50 °C
Gewicht	0,23 kg
Lagertemperatur	-10 °C bis 60 °C

## 1 Istruzioni per l'uso

Pilot Plus è un misuratore digitale per misurare con precisione i livelli di vuoto durante l'evacuazione di sistemi HVAC/R (sistemi di riscaldamento, ventilazione, condizionamento dell'aria e refrigerazione) da atmosfera fino a 1 micron, 0,001 Torr, 0,01 mbar o 1 Pa.

### 1.1 Batteria

Rimuovere il coperchio della batteria e installare la batteria da 9 V in dotazione.

#### NOTA

La scritta BATTERY (batteria) viene visualizzata quando la batteria deve essere sostituita.

### 1.2 Funzionamento

Premere a lungo il pulsante di alimentazione per attivare o disattivare Pilot Plus. Il display visualizza le letture della pressione in tempo reale. Le letture superiori a 1.500 sono visualizzate a 3 cifre seguite dall'indicazione  $\times 1000$ . Ad esempio, una lettura pari a 100.000 è visualizzata come 100  $\times 1000$ .

### 1.3 Collegamento con un sistema



#### ⚠ ATTENZIONE

**PRESSIONI SUPERIORI A 7.760 TORR (150 PSI, 1,03 MPa, 10,3 bar) POSSONO DANNEGGIARE IL SENSORE. NON COLLEGARE A UN SISTEMA PRESSURIZZATO.**

Collegare Pilot Plus al sistema del vuoto usando l'anello di centraggio e il morsetto adeguati (non inclusi) per il raccordo KF16.

Tenere sempre Pilot Plus in posizione verticale quando è collegato a un sistema. Questa posizione riduce il rischio di contaminazione e prolunga la durata del sensore.

### 1.4 Arresto automatico

Pilot Plus si spegne automaticamente dopo 1 ora quando la lettura del vuoto è superiore a 30 Torr (30.000 micron, 40 mbar, 4.000 Pa). L'ultima lettura prima dello spegnimento automatico e la scritta MEMORY (memoria) vengono visualizzate per 5 secondi quando l'unità viene riaccesa. L'arresto automatico viene disabilitato quando il livello del vuoto è inferiore a 30 Torr.

### 1.5 Selezione delle unità di misura del vuoto

Pilot Plus visualizza le unità di misura del vuoto in Torr, micron, mbar o Pascal. Per cambiare unità, continuare a tenere premuto il pulsante di accensione durante l'avvio finché l'indicatore delle unità attive non lampeggia. Premere di nuovo brevemente il pulsante di accensione per selezionare le unità desiderate. Premere a lungo il pulsante di accensione per salvare le impostazioni.

## 1.6 Calibrazione rapida

Pilot Plus è dotato di una funzione di calibrazione rapida per consentire il livellamento a diverse pressioni atmosferiche. Per attivarla, premere CAL al raggiungimento dell'atmosfera. CAL lampeggia sul display e la lettura si stabilizza a 760 Torr. Il misuratore mantiene questo punto di riferimento finché non ne viene impostato uno nuovo.

### NOTA

La calibrazione rapida viene disattivata a livelli di vuoto inferiori a 100 Torr (100.000 micron, 133 mbar, 13.332 Pa).

## 2 Specifiche

Uso	All'interno o all'esterno
Intervallo di pressione	da atm a 0,001 Torr
Precisione	<2 Torr: 5% >2 Torr: 10%
Altitudine	2.000 m
Grado di inquinamento	2
Categoria di sovratensione	2
Batteria	Una batteria alcalina da 9 V
Durata della batteria	45 ore
Umidità	95% max di umidità rel. senza condensa
Temperatura di funzionamento	da 0 °C a 50 °C (da 32 °F a 122 °F)
Peso	0,23 kg (7,95 oz)
Informazioni sulla conservazione	da -10 °C a 60 °C (da 14 °F a 140 °F)

# 1 Bruksanvisning

Pilot Plus är en digital mätare för exakt mätning av vakuumnivåer under evakuering av HVAC/R-system från atmosfärstryck ner till 1  $\mu\text{mHg}$ ; 0,001 torr; 0,01 mbar eller 1 Pa.

## 1.1 Batteri

Ta bort batteriluckan och sätt i det medföljande 9 V-batteriet.

### HÄNVISNING

BATTERY visas när batteriet behöver bytas.

## 1.2 Drift

Håll strömknappen intryckt för att slå på eller av Pilot Plus. På skärmen visas tryckavläsningar i realtid. Mätvärden större än 1 500 visas som 3 siffror följt av indikatorn  $\times 1000$ . En avläsning på 100 000 visas exempelvis som 100  $\times 1000$ .

## 1.3 Anslutning till ett system



### ⚠ VARNING

TRYCK STÖRRE ÄN 7760 torr (150 PSI; 1,03 MPa; 10,3 bar) KAN SKADA SENSORN. ANSLUT INTE TILL ETT TRYCKSATT SYSTEM.

Anslut Pilot Plus till vakuumsystemet med hjälp av lämplig centreringsring och -klämma (medföljer ej) för KF16-förbindning.

Håll alltid Pilot Plus upprätt när den är ansluten till ett system. Detta minskar risken för föroreningar och förlänger livslängden för sensorn.

## 1.4 Automatisk avstängning

Pilot Plus slås automatiskt av efter en timme när det avlästa vakuumvärdet är högre än 30 000  $\mu\text{mHg}$  (30 torr, 40 mbar, 4 000 Pa). Det sista mätvärdet före den automatiska avstängningen och MEMORY (minne) visas i 5 sekunder när enheten slås på igen. Den automatiska avstängningen avaktiveras när vakuumnivån understiger 30 torr.

## 1.5 Välja vakuumenhet

Pilot Plus visar vakuumet i enheterna torr,  $\mu\text{mHg}$ , mbar eller pascal. Om du vill byta enhet ska du hålla strömknappen intryckt efter påslagningen tills indikatorn för den aktiva enheten börjar blinka. Tryck kort på strömknappen igen för att välja önskad enhet. Håll strömknappen intryckt för att spara inställningen.

## 1.6 Snabbkalibrering

Pilot Plus har en snabbkalibreringsfunktion som möjliggör utjämning vid olika atmosfärstryck. Du aktiverar den genom att trycka på CAL vid atmosfärstryck. CAL blinkar på skärmen och mätvärdet stabiliseras vid 760 torr. Mätaren behåller denna referenspunkt tills en ny ställs in.

## HÄNVISNING

Snabbkalibreringen avaktiveras vid vakuumnivåer under 100 torr (100 000 µmHg, 133 mbar, 13 332 Pa).

## 2 Specifikationer

Användning	Inom- eller utomhus
Tryckområde	atm till 0,001 torr
Noggrannhet	< 2 torr: 5 % > 2 torr: 10 %
Höjd över havet	2 000 m
Föroreningsgrad	2
Överspänningskategori	2
Batteri	Ett 9 V alkaliskt
Batteriets livslängd	45 timmar
Luftfuktighet	Max 95 % relativ luftfuktighet, icke-kondenserande
Drifttemperatur	0 till 50 °C (32 till 122 °F)
Vikt	0,23 kg (7,95 oz)
Förvaringsinformation	-10 till 60 °C (14 till 140 °F)

## 1 操作手册

Pilot Plus是一款数字式真空计，用于在将HVAC/R系统从大气压抽空到1微米汞柱(0.001托、0.01毫巴或1帕)的过程中精确测量真空度。

### 1.1 电池

拆下电池盖，安装随箱提供的9 V电池。

#### 提示

需要更换电池时，将显示BATTERY字样。

### 1.2 操作

长按电源按钮，将Pilot Plus开机或关机。显示屏上实时显示压力读数。对于大于1500的读数，以三位数后面加<sup>x1000</sup>指示符的形式显示。例如，读数100,000显示为100<sup>x1000</sup>。

### 1.3 连接系统



#### 警告

压力超出7760托(150磅/平方英寸、1.03兆帕、10.3巴)会导致传感器损坏。不得连接加压系统。

使用合适的定心环和KF16接头专用固定夹(不随箱提供)将Pilot Plus连接至真空系统。与系统连接时，使Pilot Plus保持直立状态。这样可以降低污染风险，延长传感器的使用寿命。

### 1.4 自动关机

真空度读数超过30托(30,000微米汞柱、40毫巴、4,000帕)1小时后，Pilot Plus将自动关机。再次开机时，自动关机前的最后读数和MEMORY字样将持续显示5秒。真空度低于30托时，自动关机被禁用。

### 1.5 真空度单位选择

Pilot plus能够显示托、微米汞柱、毫巴或帕作为真空度单位。如需切换单位，请在启动过程中继续按住电源按钮，直至仪表工作指示灯闪烁。再次短按电源按钮，选择所需单位。长按电源按钮，保存设置。



## 1.6 快速校准

Pilot Plus具有快速校准功能，能够根据不同大气压进行平衡处理。在常压条件下按下CAL，激活快速校准功能。显示屏上闪烁显示CAL字样，读数稳定在760托。真空计会保持此参考点，直至设置新参考点。

### 提示

真空度低于100托（100,000微米汞柱、133毫巴、13,332帕）时，将禁用快速校准功能。

## 2 规格

使用场合	室内或户外
压力范围	大气压到0.001托
精度	< 2托: 5% > 2托: 10%
海拔高度	2000米
污染等级	2级
过电压等级	2级
电池	一节9 V碱性电池
电池寿命	45 小时
湿度	不超过95% RH, 无冷凝
工作温度	0至50摄氏度(32至122华氏度)
重量	0.23公斤(7.95盎司)
储存温度	-10至60摄氏度(14至140华氏度)

## 1 操作説明

Pilot Plusは、HVAC/Rシステムの排気時の真空レベルを大気圧から1 micron、0.001 Torr、0.01 mbar、1 Paまで正確に測定するデジタルゲージです。

### 1.1 電池

電池収容部カバーを外し、付属の9 V電池を取り付けます。

#### 注記

電池交換が必要になると、電池が表示されます。

### 1.2 操作

Pilot Plusをオンまたはオフにするには、電源ボタンを長押しします。ディスプレイには圧力測定値がリアルタイムで表示されます。測定値が1500を超えると、3桁の数字と<sup>x1000</sup>インジケータで表示されます。例えば、100,000の測定値は、100<sup>x1000</sup>と表示されます。

### 1.3 システムへの接続



#### 警告

7760 Torr (150 PSI、1.03 MPa、10.3 bar) を超える圧力はセンサーを損傷させるおそれがあります。加圧システムに接続しないでください。

KF16フィッティング用の適切なセンタリングリングとクランプ（同梱されていない）を使用して、Pilot Plusを真空システムに接続します。

システムに接続するときは、Pilot Plusが常に直立状態になるようにしてください。これにより、汚染のリスクが低減し、センサーの寿命が延びます。

## 1.4 自動シャットオフ

Pilot Plusは、真空測定値が30 Torr (30,000 micron、40 mbar、4,000 Pa) を超えると、1時間後に自動的にオフになります。装置の電源を再度オンにすると、自動シャットダウン前の最後の測定値とメモリーが5秒間表示されます。真空レベルが30 Torrより下回る場合、自動シャットオフは無効になります。

## 1.5 真空単位の選択

Pilot Plusは、Torr、micron、mbar、またはPaの真空単位を表示します。単位を変更するには、起動時に電源ボタンを押し続け、有効になっている単位のインジケーターを点滅させます。再び電源ボタンを短く押して、希望の装置を選択します。設定を保存するには電源ボタンを長押しします。

## 1.6 簡易校正

Pilot Plusには簡易校正機能が備わっており、異なる大気圧に合わせて平準化することができます。大気圧でCALを押すと校正が起動します。ディスプレイ上でCALが点滅し、示数が760 Torrで安定します。ゲージは、新しい基準点が設定されるまで、この基準点を維持します。

### 注記

簡易校正は、100 Torr (100,000 micron、133 mbar、13,332 Pa) 未満の真空レベルでは無効になります。

## 2 仕様

使用場所	屋内または屋外
圧力範囲	大気圧～0.001 Torr
精度	<2 Torr: 5% >2 Torr: 10%
最大高度	2000 m
汚染度	2
過電圧カテゴリー	2
電池	9Vアルカリ電池×1
電池動作時間	45時間
湿度	最大 95% RH (結露なきこと)
動作温度	0°～50°C (32°～122°F)
重量	0.23 kg (7.95 oz.)
保管温度	-10°～60°C (14°～140°F)





Two Technology Place  
East Syracuse, NY 13057-9714 USA  
Phone: +1.800.344.3304  
E-Mail: [service.tools@inficon.com](mailto:service.tools@inficon.com)  
[www.inficonservicetools.com](http://www.inficonservicetools.com)

Bonner Strasse 498  
D-50968 Cologne, Germany  
Phone: +49 221 56788-660  
E-Mail: [servicetools.europe@inficon.com](mailto:servicetools.europe@inficon.com)  
[www.inficonservicetools-europe.com](http://www.inficonservicetools-europe.com)

Section A, Building 6  
108 Shuya Road, Shanghai, China  
Phone: +86-21-62093094  
Email: [reach.china@inficon.com](mailto:reach.china@inficon.com)

Korea  
Phone: +82-31-206-2890  
Email: [reach.korea@inficon.com](mailto:reach.korea@inficon.com)

Japan  
Phone: +81-44-322-8901  
Email: [reach.japan@inficon.com](mailto:reach.japan@inficon.com)

Singapore  
Phone: +65-6631-0303  
Email: [reach.singapore@inficon.com](mailto:reach.singapore@inficon.com)

Taiwan  
Phone: +886-3-5525828  
Email: [reach.taiwan@inficon.com](mailto:reach.taiwan@inficon.com)

Due to our continuing program of product improvements, specifications are subject to change without notice.  
All trademarks are the property of their respective owners.